



Saunier Duval

GENIA MODULE



Module hydraulique avec ballon tampon

• UNIVERSAL MODULE



TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

1	Guide d'instructions	2
	1.1 Documentation produit	2
	1.2 Documents associés	2
	1.3 Explication des symboles	2
2	Description de l'appareil.....	2
	2.1 Dispositifs de sécurité	2
	2.2 Plaque signalétique	2
	2.3 Réglementation et dispositions législatives	2
	2.4 Schéma hydraulique.....	3
	2.5 Schéma électrique.....	4
3	Consignes de sécurité et réglementations.....	4
	3.1 Consignes de sécurité	4
	3.2 Réglementations	5
4	Recyclage	5
	4.1 Appareil	5
	4.2 Emballage.....	5

INSTALLATION

5	Emplacement de l'appareil.....	6
	5.1 Emplacement.....	6
6	Installation de l'appareil	6
	6.1 Liste du matériel livré.....	6
	6.2 Recommandations avant installation.....	6
	6.3 Dimensions.....	7
	6.4 Montage.....	7
7	Connexion hydraulique	8
	7.1 Etiquette de raccordement	8
	7.2 Raccordement hydraulique.....	8
	7.3 Fixation au mur.....	9
	7.4 Raccordement vannes pour glycol	9
8	Connexion électrique	10
9	Mise en service	10
	9.1 Réglage du sélecteur de vitesse de la pompe	11
	9.2 Réglage du By-pass	11
	9.3 Dégazage ballon.....	11
10	Vidange du ballon	11
11	Réglages spécifiques	12
12	Montage de l'habillage	12
13	Informations utilisateur.....	12

MAINTENANCE

14	Dépannage	13
15	Maintenance	13
16	Pièces de rechange	13
17	Données techniques	13

INTRODUCTION

1 Guide d'instructions

1.1 Documentation produit

Le manuel fait partie intégrante de l'appareil et doit être remis à l'utilisateur lorsque l'appareil est installé, conformément aux réglementations en vigueur.

- Lisez ce manuel attentivement afin de comprendre l'intégralité des informations et de garantir une installation, une utilisation et un entretien en toute sécurité. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages occasionnés par le non-respect des consignes figurant dans le présent manuel.

1.2 Documents associés

- Notice d'emploi du module hydraulique
- Manuel d'installation système
- Notices des autres éléments du système

1.3 Explication des symboles



DANGER : Risque de blessure corporelle.



DANGER : Risque de choc électrique.



ATTENTION: Risque de dégradation de l'appareil ou de son environnement.



IMPORTANT: Information utile.

2 Description de l'appareil

2.1 Dispositifs de sécurité

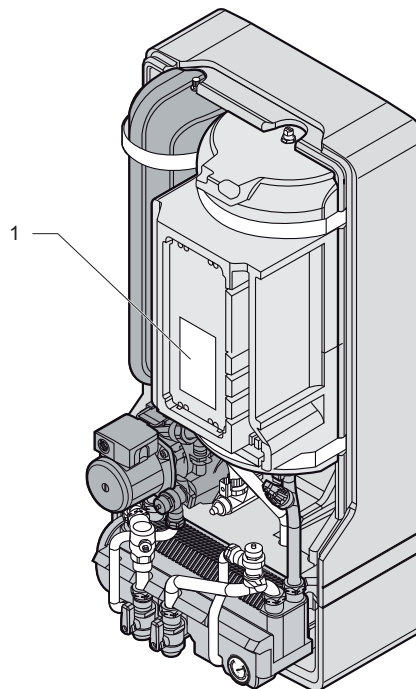
2 soupapes de sécurité sont installées sur cet appareil.

- La soupape de sécurité chauffage s'ouvre dès que la pression dans l'installation dépasse 3 bar (3×10^5 Pa).
- La soupape de sécurité glycol s'ouvre dès que la pression dans le circuit pompe à chaleur dépasse 3 bar (3×10^5 Pa).
- Les soupapes de sécurité doivent être testées régulièrement.

2.2 Plaque signalétique

La plaque signalétique indique le pays où l'appareil doit être installé.

Emplacement de la plaque signalétique :



Légende

1 Plaque signalétique

La plaque signalétique comporte les éléments suivants :

- le nom du fabricant
- le numéro de série de l'appareil
- la pression maximale du circuit chauffage
- la pression maximale du circuit pompe à chaleur
- la tension d'alimentation de la pompe
- le numéro CE

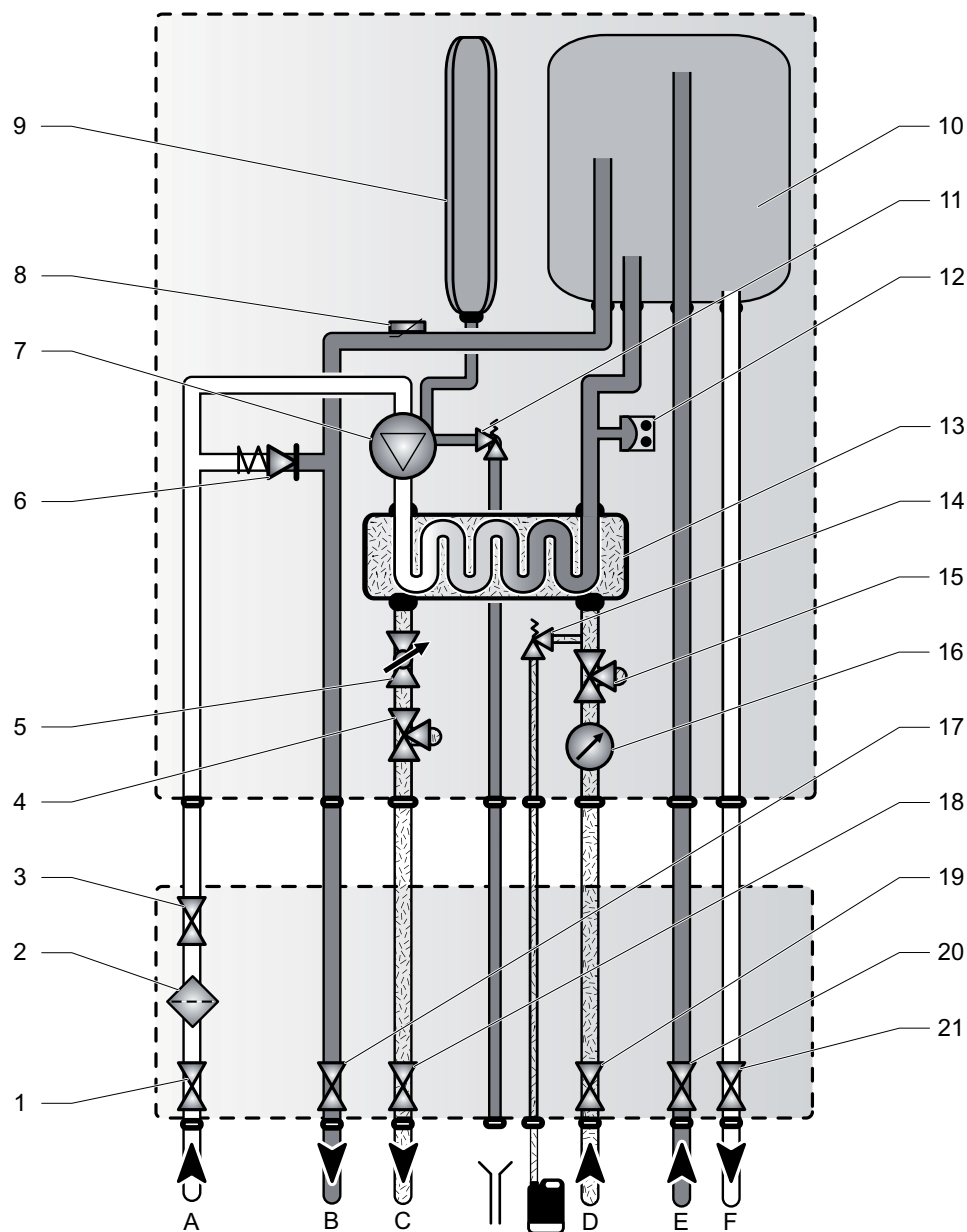
2.3 Réglementation et dispositions législatives

Marquage CE

Le marquage CE indique que les appareils décrits dans le présent manuel sont conformes aux directives suivantes :

- Directive Européenne n°2004-108 du Parlement Européen et du Conseil relative à la compatibilité électromagnétique
- Directive Européenne n°2006-95 du Parlement Européen et du Conseil relative à la basse tension

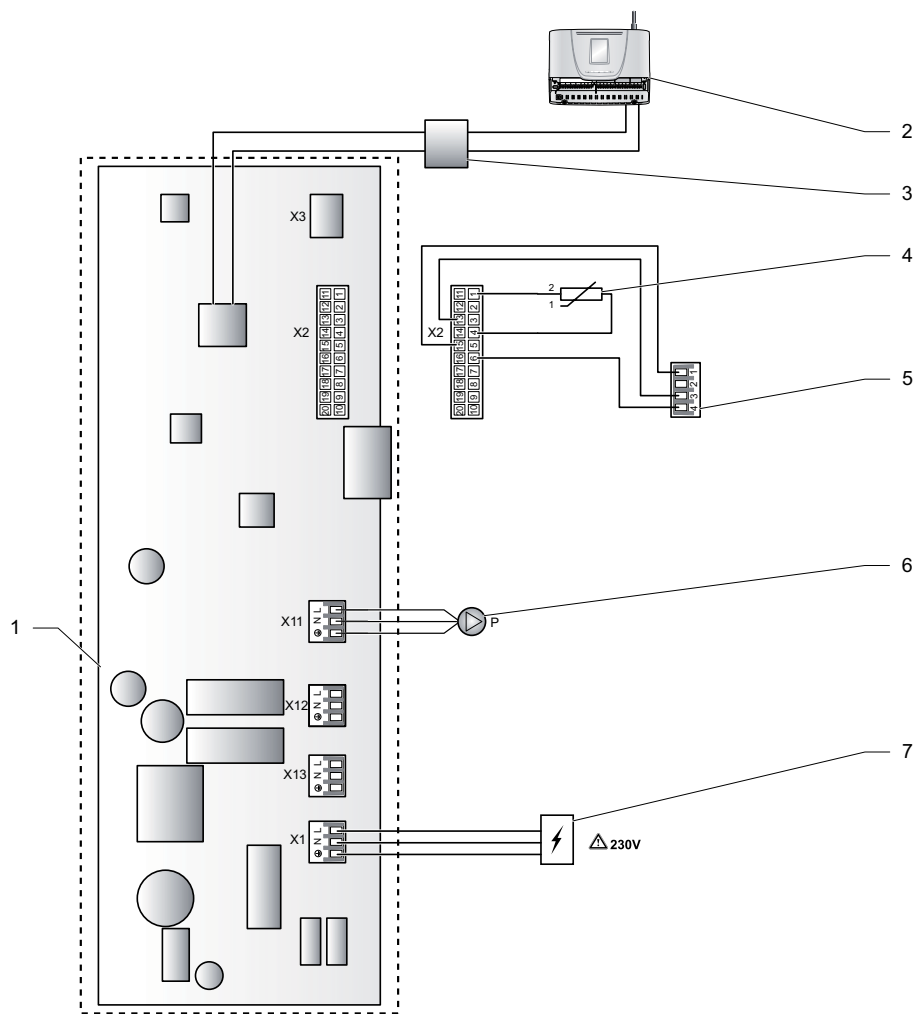
2.4 Schéma hydraulique



Légende

- | | |
|---|--|
| 1 Robinet d'arrêt retour circuit chauffage | 15 Robinet 3 voies avec vanne d'arrêt pour le remplissage glycol |
| 2 Filtre chauffage | 16 Manomètre |
| 3 Robinet de remplissage | 17 Robinet d'arrêt départ circuit chauffage |
| 4 Robinet 3 voies avec vanne d'arrêt pour le remplissage glycol | 18 Robinet d'arrêt retour circuit de la pompe à chaleur |
| 5 Vanne d'équilibrage | 19 Robinet d'arrêt départ circuit de la pompe à chaleur |
| 6 By-pass | 20 Robinet d'arrêt départ circuit de la chaudière |
| 7 Pompe | 21 Robinet d'arrêt retour circuit de la chaudière |
| 8 Capteur de température de départ chauffage | |
| 9 Vase d'expansion | |
| 10 Ballon | |
| 11 Soupape de sécurité du circuit chauffage | |
| 12 Capteur de pression | |
| 13 Echangeur à plaques | |
| 14 Soupape de sécurité du circuit de la pompe à chaleur | |
| | A Retour circuit chauffage |
| | B Départ circuit chauffage |
| | C Départ circuit de la pompe à chaleur |
| | D Retour circuit de la pompe à chaleur |
| | E Retour circuit de la chaudière |
| | F Départ circuit de la chaudière |

2.5 Schéma électrique



Légende

- 1 Carte principale
- 2 Boîtier de gestion (non fourni)
- 3 Connecteur E-bus
- 4 Sonde de température
- 5 Capteur de pression
- 6 Pompe
- 7 Alimentation secteur



Lors de la mise sous tension du module hydraulique, une led située sur la carte électronique est allumée. Cette led est visible uniquement lorsque le capot de protection de la carte est retiré.

3 Consignes de sécurité et réglementations

3.1 Consignes de sécurité



Une installation incorrecte peut provoquer un choc électrique voire détériorer l'appareil.

- Ne désactivez jamais les dispositifs de sécurité et n'essayez jamais d'en modifier les réglages.
- Prenez impérativement en considération les techniques et précautions de maintenance suivantes :
 - Saisissez l'appareil par sa base.
 - Si nécessaire, portez des vêtements de protection, comme des gants de protection et des chaussures de sécurité.
- Assurez-vous que les techniques utilisées pour soulever l'appareil garantissent votre sécurité :

- Maintenez votre dos droit.
- Évitez de vous tourner au niveau de la taille.
- Évitez de trop pencher la partie supérieure de votre corps.
- Utilisez toujours la paume de la main pour saisir l'appareil.
- Utilisez les poignées conçues pour la manutention.
- Placez la charge le plus près possible de votre corps.
- Faites-vous aider dès que cela s'avère nécessaire.
- L'utilisateur ne doit en aucun cas toucher ni régler les composants scellés.
- Lors des branchements, positionnez correctement les joints afin d'éviter tout risque de fuite d'eau.
- L'appareil contient des pièces métalliques (composants). Elles doivent être manipulées et nettoyées avec précaution. Soyez particulièrement attentifs aux bords coupants.

Respectez les consignes de sécurité de base avant de procéder à l'entretien ou au remplacement des pièces détachées :

- Arrêtez l'appareil.
- Coupez l'alimentation électrique de l'appareil.
- Coupez le circuit hydraulique de l'appareil à l'aide des vannes d'isolement, le cas échéant.
- Vidangez l'appareil si vous devez remplacer des composants du circuit hydraulique.
- Protégez tous les composants électriques de l'eau lorsque vous intervenez sur l'appareil.
- Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine.
- Utilisez uniquement des joints toriques et des joints neufs.
- Vérifiez l'étanchéité des conduites d'eau lorsque vous aurez réalisé votre intervention.
- Procédez à un test de fonctionnement et vérifiez la sécurité du système une fois votre intervention terminée.

3.2 Réglementations

Lors de l'installation et de la mise en fonctionnement de l'appareil, les arrêtés, directives, règles techniques, normes et dispositions ci-dessous doivent être respectés dans leur version actuellement en vigueur :

- Norme NF C 15-100 relative à l'installation des appareils raccordés au réseau électrique.
- Norme NF C 73-600 relative à l'obligation de raccordement des appareils électriques à une prise de terre.
- Règlement Sanitaire Départemental.

4 Recyclage



Le recyclage du fluide frigorigène et de l'emballage doit être effectué par le professionnel qualifié qui a installé l'appareil.

4.1 Appareil

L'appareil est principalement constitué de matériaux recyclables.



Ce symbole signifie que cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères.

- Éliminez cet appareil conformément à la réglementation en vigueur.

4.2 Emballage

Nous vous conseillons de recycler l'emballage de l'appareil de manière responsable.

- Triez les déchets de manière à séparer ceux qui peuvent être recyclés (cartons, plastiques...) et ceux qui ne peuvent pas être recyclés (cerclage...).
- Éliminez ces déchets conformément à la réglementation en vigueur.

INSTALLATION

5 Emplacement de l'appareil

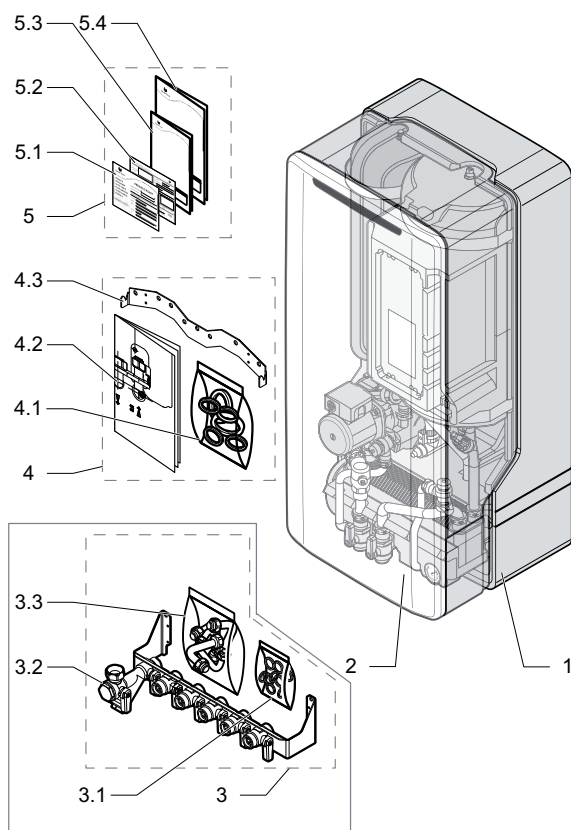
5.1 Emplacement

5.1.1 Consignes

- Avant de choisir l'emplacement de l'appareil, lisez attentivement les mises en garde relatives à la sécurité ainsi que les consignes du manuel d'utilisation et du manuel d'installation.
- Vérifiez que la structure du mur sur lequel doit être installé l'appareil permet de supporter le poids de l'appareil.
- Vérifiez que l'espace dans lequel doit être posé l'appareil permet une installation correcte et que l'accessibilité est respectée. Vous devez vous assurer que les raccords d'alimentation en eau sont accessibles pour être vérifiés.
- L'appareil doit être installé dans une pièce protégée du gel. Prenez les précautions qui s'imposent.
- Expliquez ces exigences à l'utilisateur.

6 Installation de l'appareil

6.1 Liste du matériel livré



Légende

1	Module hydraulique	(x1)
2	Façade module hydraulique	(x1)
3	Plaque de raccordement (*)	(x1)
3.1	Sachet de joints	(x1)
3.2	Plaque de raccordement (Réf. 0020093953)	(x1)
3.3	Sachet de raccordement	(x1)
	Douille retour pac	(x1)
	Douille départ pac	(x1)
	Douille retour chauffage	(x1)
	Douille départ chauffage	(x1)
	Douille retour chaudière	(x1)
	Douille départ chaudière	(x1)
4	Éléments fournis avec la plaque de raccordement (*)	
4.1	Sachet de joints	(x1)
	Joint 3/4"	(x12)
4.2	Gabarit de perçage	(x1)
4.3	Barrette	(x1)
5	Sachet de documents	(x1)
5.1	Carte preuve d'achat	(x1)
5.2	Demande de garantie	(x1)
5.3	Notice d'emploi	(x1)
5.4	Manuel d'installation	(x1)

(*) Commandée séparément

- Vérifiez le contenu des colis.

6.2 Recommandations avant installation

6.2.1 Conception du circuit chauffage

Les émetteurs de chaleur peuvent aussi bien être à basse température (plancher chauffant, radiateur à chaleur douce...) qu'à haute température (radiateur en fonte...).

Les sections des canalisations seront déterminées en utilisant la courbe débit/pression. Le réseau de distribution sera calculé selon le débit correspondant à la puissance réellement nécessaire sans tenir compte de la puissance maximale que peuvent fournir les générateurs de l'installation.

Le tracé des tuyauteries sera conçu afin de prendre toutes les dispositions nécessaires pour éviter les poches d'air et faciliter le dégazage permanent de l'installation. Des purgeurs devront être prévus à chaque point haut des canalisations ainsi que sur tous les radiateurs.

Le volume d'eau total admissible pour le circuit de chauffage dépend, entre autres, de la charge statique à froid du vase d'expansion de la chaudière. Il est recommandé de prévoir un robinet de vidange au point le plus bas de l'installation.

Dans le cas d'utilisation de robinets thermostatiques, il est impératif de ne pas en équiper la totalité des radiateurs en veillant à poser ces robinets dans les locaux à fort apport et jamais dans les locaux où sont installés les thermostats d'ambiance.

- S'il s'agit d'une ancienne installation, il est indispensable de rincer le circuit radiateurs avant d'installer le nouvel appareil.

- Si un élément du système n'est pas mis en place immédiatement, protégez les différents raccords afin que plâtre et peinture ne puissent compromettre l'étanchéité du raccordement ultérieur.

6.2.2 Conception du circuit pompe à chaleur

Le tracé des tuyauteries sera conçu afin de prendre toutes les dispositions nécessaires pour éviter les poches d'air et faciliter le dégazage permanent de l'installation. Des purgeurs devront être prévus à chaque point haut des canalisations.

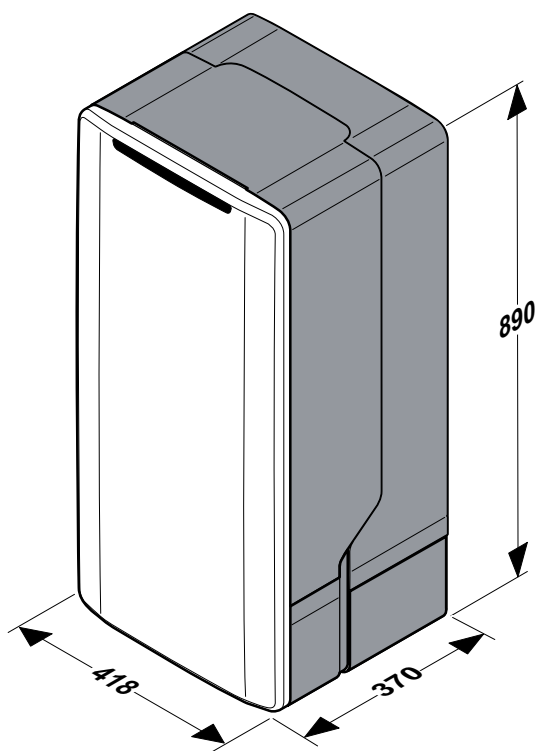
- Pour éviter toute transmission des vibrations aux constructions environnantes, utilisez des flexibles pour les raccords d'eau.



Calorifiez l'ensemble des tuyauteries à l'aide d'un isolant résistant aux UV et aux températures extrêmes.

6.3 Dimensions

Module hydraulique

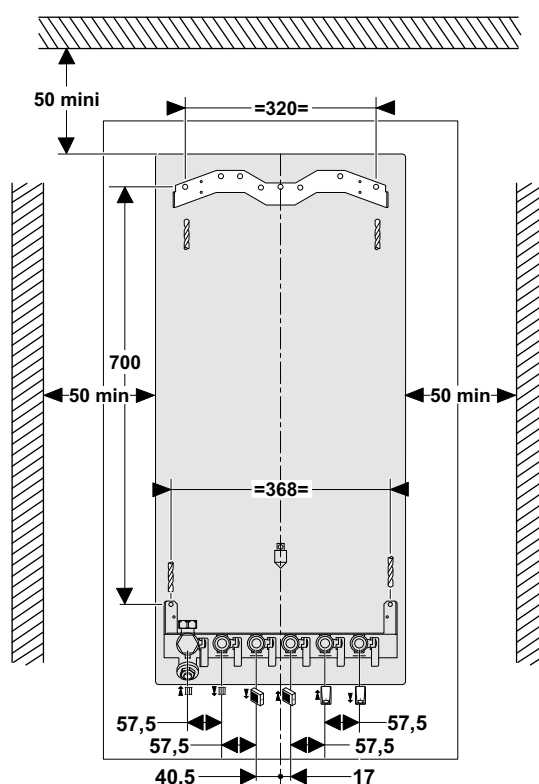


Poids de l'appareil : 32 kg

6.4 Montage

- Assurez-vous que les matériaux utilisés pour la réalisation de l'installation sont compatibles avec ceux de l'appareil.
- Déterminez l'emplacement de montage. Reportez-vous au chapitre "Emplacement de l'appareil".
- La fixation de l'appareil devra être adaptée aux caractéristiques du mur porteur et devra tenir compte du poids de l'appareil.

6.4.1 Gabarit de montage

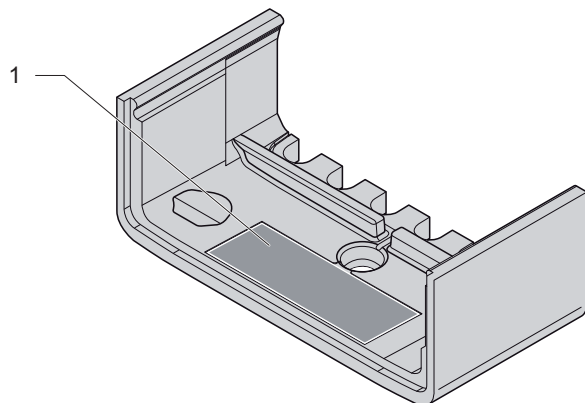


- Percez les trous des vis de fixation conformément au gabarit de perçage livré avec la plaque de raccordement de l'appareil.

7 Connexion hydraulique



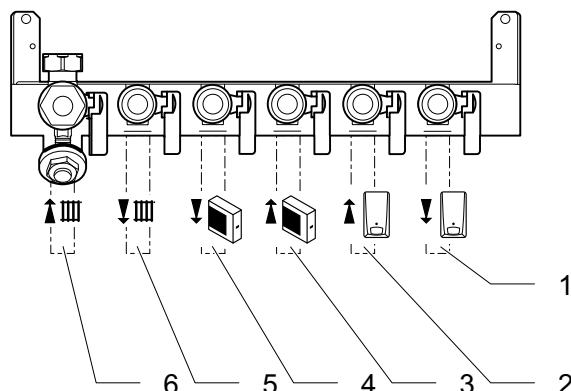
Une étiquette située à l'intérieur du cache permet d'identifier les raccordements hydrauliques du module.



Légende

1 Etiquette de raccordement hydraulique

7.1 Etiquette de raccordement



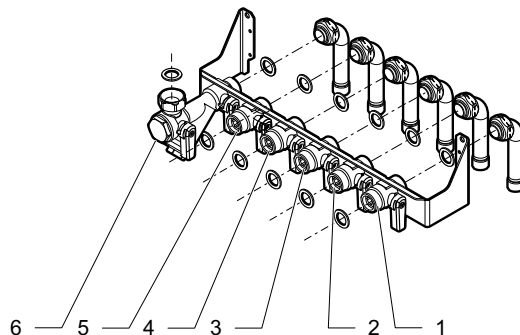
Légende

1 Départ circuit chaudière Ø 3/4"
2 Retour circuit chaudière Ø 3/4"
3 Retour circuit vers la pompe à chaleur Ø 3/4"
4 Départ circuit vers la pompe à chaleur Ø 3/4"
5 Départ circuit chauffage Ø 3/4"
6 Retour circuit chauffage Ø 3/4"

7.2 Raccordement hydraulique



ATTENTION : Avant d'effectuer les brasures des tubulures, assurez une protection du polypropylène (expansé) qui entoure le module hydraulique afin d'éviter sa détérioration.



Légende

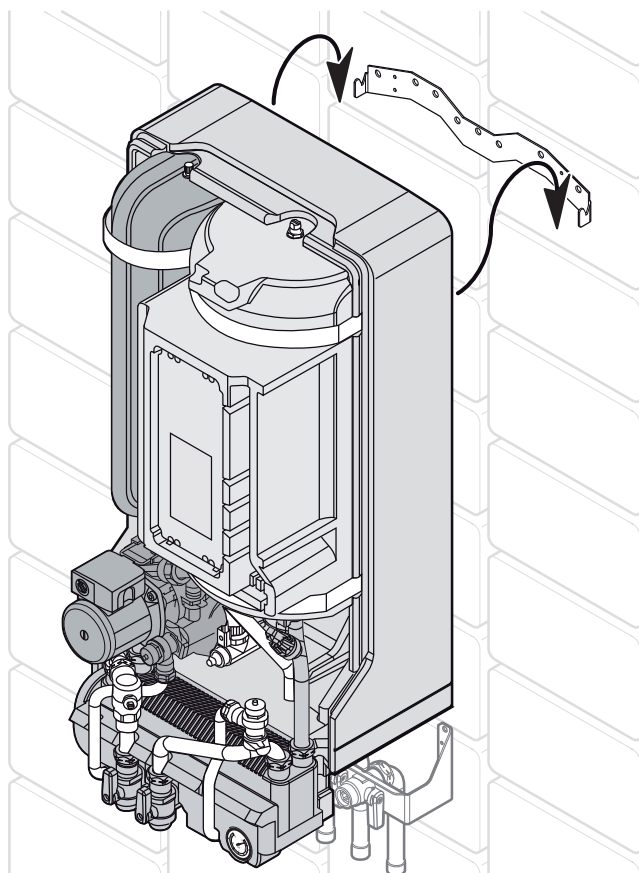
1 Départ circuit chaudière Ø 3/4"
2 Retour circuit chaudière Ø 3/4"
3 Retour circuit vers la pompe à chaleur Ø 3/4"
4 Départ circuit vers la pompe à chaleur Ø 3/4"
5 Départ circuit chauffage Ø 3/4"
6 Retour circuit chauffage Ø 3/4"

- Avant d'effectuer toute opération, procédez à un nettoyage soigné des canalisations à l'aide d'un produit approprié afin d'éliminer les impuretés telles que limailles, soudures, huiles et graisses diverses pouvant être présentes. Ces corps étrangers seraient susceptibles d'être entraînés dans l'appareil, ce qui en perturberait le fonctionnement.
- N'utilisez pas de produit solvant à cause du risque d'endommagement du circuit.
- Ne brasez pas les tubulures montées en place : cette opération risque d'endommager les joints.
- N'utilisez que les joints d'origine fournis avec l'appareil.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite. Réparez si nécessaire.
- Raccordez les soupapes de sécurité.



ATTENTION : La soupape du circuit glycolée ne peut être raccordée à l'égout comme la soupape de chauffage.

7.3 Fixation au mur

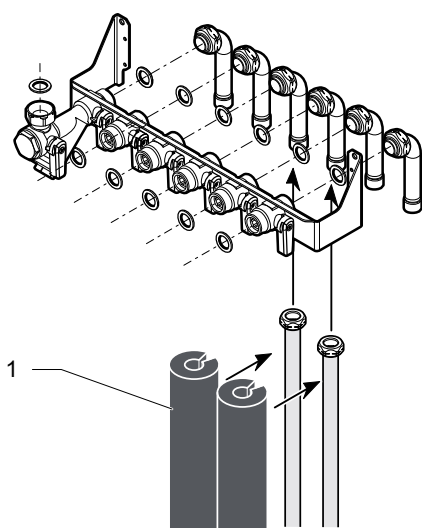


- Fixez l'appareil sur le mur conformément au schéma ci-dessus.

Isolation



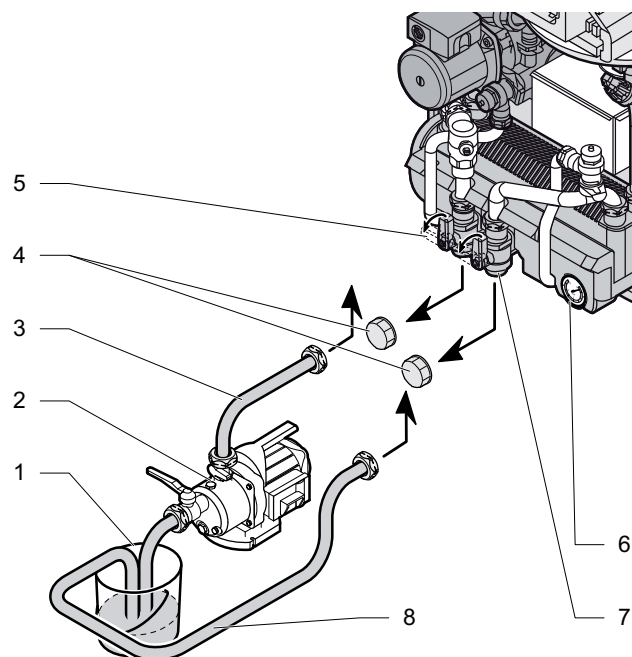
Dans le cas de l'option Mode Froid, une isolation des tubes de connexions doit être effectuée.



Légende

- 1 Isolant (non fourni)

7.4 Raccordement vannes pour glycol

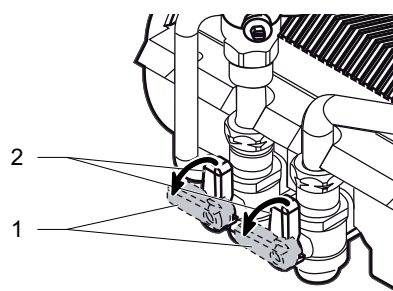


Légende

- 1 Récipient d'eau glycolée (*)
2 Pompe de remplissage (*)
3 Tuyau sur le départ de la pompe de remplissage (*)
4 Bouchon
5 Robinet 3 voies avec vanne d'arrêt pour le remplissage
6 Manomètre
7 Robinet 3 voies avec vanne d'arrêt pour le remplissage
8 Tuyau sur le retour de la pompe de remplissage (*)

(*) Non fournis avec l'appareil

Orientation des manettes pour le remplissage glycol



Légende

- 1 Manettes en position remplissage
2 Manettes en position fermée

- Afin de remplir le circuit eau glycolée, utilisez une pompe de remplissage (2).
- Enlevez les bouchons (4) situés sur les robinets (5) et (7).
- Raccordez le tuyau (3) de la pompe de remplissage sur le robinet (5).
- Plongez le tuyau (8) dans le récipient (1) et raccordez-le sur le robinet (7).

- Ouvrez les robinets (5) et (7) comme indiqué sur l'illustration ci-dessus.
- Démarrez la pompe de remplissage (2) et remplissez le circuit eau glycolée.
- Faites fonctionner la pompe de remplissage jusqu'à purger complètement le tuyau (8).
- Fermez le purgeur air situé sur la pompe à chaleur.
- Fermez le robinet (7) et mettez le circuit eau glycolée sous pression entre 1.5 et 2 bar à l'aide du manomètre (6).
- Fermez le robinet (5) et arrêtez la pompe de remplissage.



Le niveau d'eau glycolée peut diminuer le premier mois suivant la mise en service de l'installation. Il peut également varier en fonction de la température de la source de chaleur.

Les éventuels résidus d'eau glycolée doivent être conservés dans un récipient approprié et seront réutilisés lors du prochain remplissage.

- Donnez le récipient contenant les résidus d'eau glycolée à l'utilisateur.

8 Connexion électrique



Une installation incorrecte peut provoquer un choc électrique voire détériorer l'appareil. Le branchement électrique de l'appareil ne doit être effectué que par un professionnel qualifié.



Des protections supplémentaires peuvent être requises à l'installation afin d'assurer une catégorie de surtension II.

L'alimentation doit être reliée à la terre. La polarité doit être correcte et conforme aux normes en vigueur.

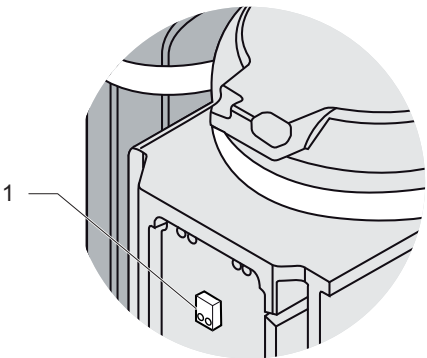


Matériel conforme à la CEI 61000-3-12.
Matériel conforme à la CEI 61000-3-11.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages causés à des tiers par une mise à la terre incorrecte de l'appareil. Cela inclut le non-respect des normes en vigueur.

Composant	Tension d'alimentation (section mini du câble)
Câble d'alimentation	230 V (3 x 0.75 mm²)
Câble E-bus	24 V (2 x 0.75 mm²)

Connection E-bus

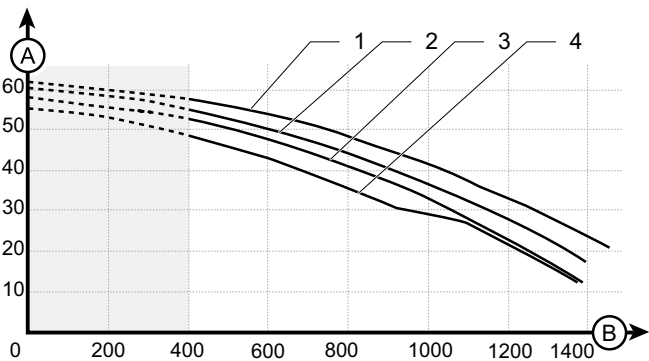


Légende
1 Connecteur E-bus

9 Mise en service

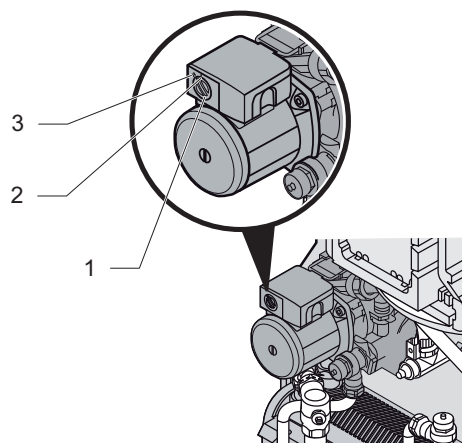
- Reportez-vous à la notice du système pour effectuer la mise en service de l'installation.

Courbe débit/pression du module hydraulique



Légende
1 Vitesse II by-pass fermé
2 Vitesse II by-pass ouvert
3 Vitesse I by-pass fermé
4 Vitesse I by-pass ouvert
A Pression disponible (kPa)
B Débit dans le circuit (l/h)

9.1 Réglage du sélecteur de vitesse de la pompe

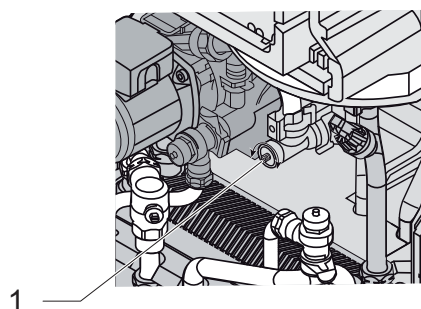


Légende

- 1 Sélecteur de vitesse
- 2 Vitesse I
- 3 Vitesse II

- Tournez le sélecteur (1) pour choisir la vitesse I ou II de la pompe en fonction de la courbe débit/pression ci-dessus.

9.2 Réglage du By-pass

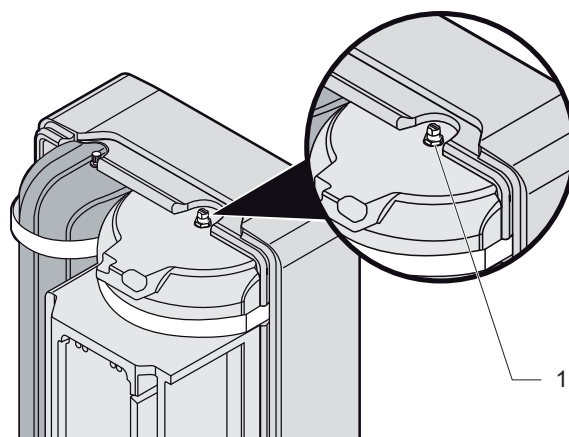


Légende

- 1 Vis de réglage du by-pass

- En fonction des besoins, effectuez la rotation de cette vis pour adapter la hauteur manométrique disponible à la perte de charge de l'installation. Par défaut le by-pass est livré en position fermée.

9.3 Dégazage ballon

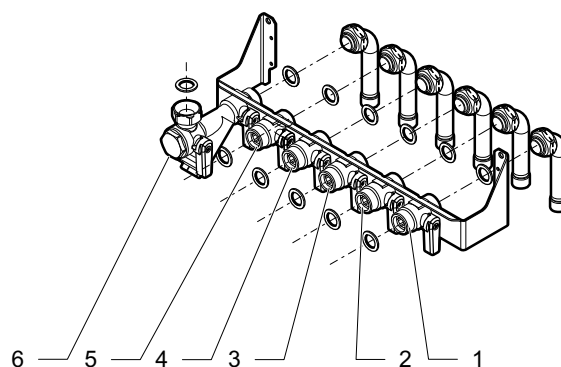


Légende

- 1 Purgeur d'air

- Effectuez un dégazage du ballon, en ouvrant le purgeur d'air (1). Refermez le bouchon dès qu'il y a un écoulement d'eau.
- Reportez-vous à la notice système pour de plus amples renseignements.

10 Vidange du ballon

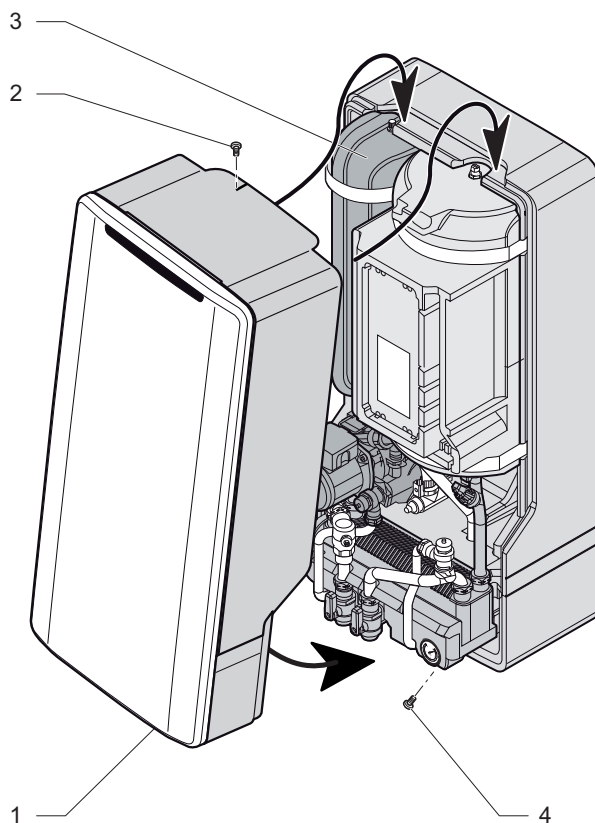


- Isolez l'installation en fermant les robinets (6), (5), (2) et (1).
- Deconnectez la tubulure (1) et raccorder à la vidange.
- Ouvrir le purgeur d'air (chap.9.3)

11 Réglages spécifiques

- Reportez-vous à la notice du système pour effectuer les réglages de l'installation.

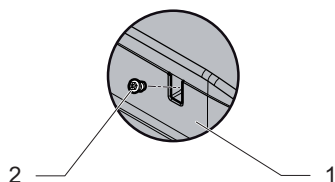
12 Montage de l'habillage



Légende

- 1 Façade du module hydraulique
- 2 Vis
- 3 Module hydraulique
- 4 Vis

- Dès que les réglages de l'installation sont terminés, emboîtez la façade (1) sur le module hydraulique (3) et visser les vis (2) et (4).



Légende

- 1 Façade du module hydraulique
- 2 Vis

13 Informations utilisateur

Au terme de l'installation, l'installateur doit :

- expliquer à l'utilisateur le fonctionnement de l'appareil, des dispositifs de sécurité et, si nécessaire, faire une démonstration et répondre aux questions
- donner à l'utilisateur tous les documents relatifs à l'appareil
- remplir les documents, le cas échéant
- informer l'utilisateur sur les précautions à prendre pour ne pas endommager le système, l'appareil et le local.
- rappeler à l'utilisateur de faire effectuer un entretien annuel

MAINTENANCE

14 Dépannage

Avant de procéder à un diagnostic spécifique, procédez aux vérifications suivantes :

- Vérifiez qu'il n'y a pas de coupure du réseau électrique et que l'appareil est correctement branché.
- Assurez-vous que les robinets d'arrêt sont ouverts.
- Vérifiez le bon fonctionnement des organes de régulation externes (thermostat d'ambiance, sonde extérieure, ...).

15 Maintenance

- Reportez-vous au chapitre "Consignes de sécurité" pour consulter la liste des opérations à effectuer avant de procéder à la maintenance de l'appareil.
- Reportez-vous à la notice système pour effectuer la mise en service de l'installation.

Maintenance annuelle

- Vérifiez le bon fonctionnement des organes de sécurité.
- Vérifiez la pression des circuits.
- Nettoyez le filtre
- Contrôlez l'étanchéité des raccords.

Remplacement du câble d'alimentation



Le câble d'alimentation de l'appareil doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.

16 Pièces de rechange

Afin de garantir la sécurité du fonctionnement de l'appareil ainsi que sa longévité, utilisez des pièces d'origine agréées par le fabricant.



Cet appareil porte le marquage CE de conformité. Utilisez uniquement des pièces détachées d'origine, neuves et agréées par le fabricant.

- Assurez-vous que les pièces détachées sont correctement installées et positionnées dans le bon sens. Après toute installation de pièce et tout entretien, contrôlez l'appareil et vérifiez qu'il fonctionne correctement.

17 Données techniques

Description	Unité	Valeur
Pression max. du circuit chauffage	bar	3
	Pa	3 x 10 ⁵
Pression max. du circuit pompe à chaleur	bar	3
	Pa	3 x 10 ⁵
Tension d'alimentation de la pompe	V/Hz	230 / 50



VAILLANT GROUP FRANCE SA
«Le Technipole» - 8, avenue Pablo Picasso
94132 Fontenay-sous-Bois cedex – France
Téléphone: +33 1 49 74 11 11
Télécopie: +33 1 48 76 89 32
Site Internet : www.saunierduval.fr

SA Au capital de 7.328.460 Euros
301 917 233 RCS CRETEIL
SIREN 301 917 233

Sous réserve de modifications techniques

0020096322_00 - 04/10



VAILLANT GROUP

Saunier Duval